



# 1:72 Starter Set RAF Red Arrows Hawk

**A55202C SCALE MODEL CONSTRUCTION KIT | Wingspan: 130mm Fuselage Length: 163mm**

**EN** The H.S.1182 Hawk is one of the few modern jet aircraft to have been ordered into production 'from the drawing board', the first few Hawks produced acting as development aircraft for the initial order of 175 for the Royal Air Force. The two-seat Hawk first flew on 21 August 1974, and deliveries to No.4 Flying Training School at Valley began in late 1976, replacing the H.S. Gnat trainers. Conceived for the dual roles of advanced pilot training and tactical weapons training, it is a tribute to the basic design that very few external modifications to the aircraft were ever required. The camouflaged armed Hawk T1s that entered service with the Tactical Weapons Units at Brawdy and Chivenor allowed the venerable Hunters to be retired from that role. This armed version carries a 30mm Aden gun pod under the fuselage, together with rocket pods or bombs and fuel tanks underwing. 1980 saw the world famous RAF Red Arrows aerobatic team replacing their bright red Gnats with similarly painted Hawk T1s, which they have used ever since to enthral millions of people with their breathtaking displays. Such was the reliability and excellence of the Hawk that in the mid-1980s a new armed version entered service with the TWUs – the T1A. Its additional pair of AIM-9L Sidewinders carried under the inner wing pylons allowed it to take on a new role, that of localised air defence to deal with any hostile aircraft that might evade front line defences in the event of war. It is not surprising that there have been many export orders for both training and operational single and two-seat Hawks, the major success being

**FR** Le H.S.1182 Hawk est l'un des rares avions à réaction modernes dont la production a été commandée « à partir de la planche à dessin ». Les quelques premiers Hawk produits furent utilisés en tant qu'avions de développement pour la commande initiale de 175 appareils pour l'armée de l'air britannique. Le Hawk biplace effectua son premier vol le 21 août 1974 et les livraisons à l'école de formation de pilotes no 4 à Valley commencèrent vers la fin 1976, remplaçant les avions de formation H.S. Gnat. L'avion était conçu pour assurer un double rôle de formation de pilotes avancée ainsi que de formation en armement tactique. Il faut rendre hommage au modèle de base car celui-ci ne réclama que très peu de modifications externes. Les Hawk T1 armés et camouflés qui entrèrent au service des Tactical Weapons Units (unités d'armement tactique) à Brawdy et Chivenor permirent aux vénérables Hunter de prendre leur retraite dans ce rôle. Ce modèle armé est équipé d'une nacelle à mitrailleuse Aden de 30 mm sous le fuselage, ainsi que de nacelles à roquettes ou bombes et de réservoirs de carburant sous la voilure. En 1980, la mondialement célèbre escadrille acrobatique Red Arrows de la RAF remplaça ses Gnat rouge vif par des Hawk T1 de la même couleur qu'elle utilise depuis pour captiver des millions de gens par ses démonstrations époustouflantes. La fiabilité et l'excellence du Hawk étaient telles que vers le milieu des années 1980, un nouveau modèle armé entra au service des TWU – le T1A. Sa paire supplémentaire de missiles Sidewinder AIM-9L transportés sous les pylônes d'aile internes lui permirent d'assurer son nouveau rôle, celui de défense aérienne localisée contre tout avion hostile éludant les défenses

the BAe-McDonnell Douglas T-45A Goshawk carrier jet trainer for the U.S. Navy. Britain's most successful jet aircraft has a bright future. The 23.7kN (5,340lb) thrust Rolls Royce/Turbomeca Adour Mk151 turbofan gives the Hawk T1A a maximum speed of 1,040km/h (646mph) at sea level.

**Specification:**

Speed : 646mph (1,040km/h)

Range : 1,565m (2,520km)

Wingspan : 30 ft. 10 in (9.39 m)

Length : 38 ft. 11 in (11.85 m)

de première ligne en cas de guerre. Il n'est pas surprenant de voir le nombre de commandes d'exportation pour les Hawk monoplaces et biplaces de formation et opérationnels, le plus grand succès étant l'avion à réaction BAe-McDonnell Douglas T-45A Goshawk pour les porte-avions de la marine des États-Unis. L'avion à réaction britannique le plus brillant possède un avenir prometteur. Le turboréacteur à double flux Rolls Royce/Turbomeca Adour Mk151 de 23,7 kN permet au Hawk d'atteindre une vitesse maximum de 1.040 km/h au niveau de la mer.

**Spécification :**

Vitesse : 1,040 km/h

Autonomie : 2,520km

Envergure : 9,39 m

Longueur : 11,85 m

## WARNING

Not suitable for children under 8 years. For use under adult supervision. Read the instructions before use, follow them and keep them for reference.

## WAARSCHUWING

Niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Gebruiken onder toezicht van volwassenen. Lees eerst de gebruiksaanwijzing en volg deze op. Bewaar deze om later te kunnen raadplegen.

## ATTENTION

Ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. À utiliser sous la surveillance d'un Adulte. Lire les instructions avant utilisation, s'y conformer et les garder comme référence.

## OSTRZEŻENIE ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Nie nadaje się dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Do użytkowania pod nadzorem osoby dorosłej. Przeczytaj instrukcję przed użyciem, postępuj zgodnie z ich zaleceniami i zachowaj jako odniesienie.

Δεν είναι κατάλληλο για παιδιά κάτω των οκτώ ετών. Να χρησιμοποιείται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου Διαβάστε αυτές τις οδηγίες πριν από τη χρήση, ακολουθήστε τις και κρατήστε τις για μελλοντική χρήση.

## ACHTUNG

Nicht geeignet für Kinder unter ... Jahren 8. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Lies die Anweisungen vor Gebrauch, befolge sie und halte sie nachschlagebereit.

## ADVERSEL

Ikke egnet for barn under 8 år. Skal brukes under tilsyn av en voksen. Les bruksanvisningene før bruk, følg dem og ta vare på dem.

## VAROITUS

Ei alle 8 -vuotiaalle lapsille. Lelua saa käyttäjä vain aikuisen valvonnassa. Lue käyttöohjeet ennen käyttöä ja noudata niitä. Säilytä ohjeet vastaisuuden varalle.

## ADVERTENCIA AVVERTENZA

No conviene para niños menores de 8 años. Utilicése bajo la vigilancia de un adulto. Leer las instrucciones antes de la utilización, seguirías y conservarlas como referencia.

Non adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Da usare sotto la sorveglianza di un adulto. Leggere le istruzioni prima dell'uso, attenersi ad esse e conservarle per riferimento futuro.

## ADVARSEL

Ikke egnet for børn under 8 år. Skal anvendes under opsyn af en voksen. Læs brugsanvisningen før brug, følg den og gem den til senere brug.

## VARNING

Inte lämplig för barn under 8 år. Ska användas under tillsyn av vuxen. Läs anvisningarna före användningen, följ dem och spara dem för framtida bruk.

## ATENÇÃO

Contra-indicado para crianças com menos de 8 anos. A utilizar sob a vigilância de adultos. Ler as instruções antes de utilizar e conservá-las como informação.

## UPOZORNĚNÍ

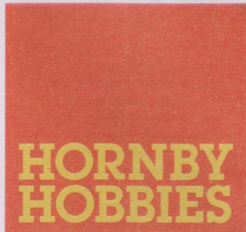
Nevhodné pro děti do 8 let. Používat pouze pod dohledem dospělé osoby. Před použitím si přečtěte návod, dodržujte jej a uschovejte jej pro pozdější potřebu.

**FOR BEST RESULTS:**

Surfaces to be painted should be clean — before parts are removed from the sprue, wash in warm, soapy water, rinse and dry thoroughly. Stir paints thoroughly before use.

**PLEASE NOTE:**

Additional paints may sometimes be required to complete models to a higher specification. Some parts in the kit may not be required to build the model specified.



Manufactured by: Hornby Hobbies Ltd Westwood, Margate, Kent, CT9 4JX, UK +44(0)1843 233525 customerservices.uk@hornby.com

EU Authorised Representative: Hornby Italia SRL Viale dei Caduti, 52/A6, Castel Mella (BS), Italy, 25030 +39 0687501292 customerservices.it@hornby.com



**DE** Die H.S.1182 Hawk ist eines der wenigen modernen Düsenflugzeuge, die „direkt vom Reißbrett“ in Produktion gingen, wobei die ersten dieser Hawks praktisch als Entwicklungsflugzeuge für den ersten Auftrag auf 175 Maschinen für die Royal Air Force dienten. Als Zweitsitzer-Version flog die Hawk zum ersten Mal am 21. August 1974, und Lieferungen an die Nr.4 Flying Training School in Valley begannen gegen Ende 1976, wo sie die als Trainingsflugzeuge eingesetzten H.S. Gnats zu ersetzen begannen. Für die Doppelrolle der fortgeschrittenen Pilotenschulung und der Ausbildung in taktischen Waffen karzipiert, bewährte sich der Grundentwurf gleich von Anfang an, so dass später nur sehr wenige Konstruktionsänderungen am Flugzeug erforderlich waren. Die mit Tornanstrich und Bewaffnung versehenen Hawk T1s, die bei den Tactical Weapons Units in Brawdy und Chivenor in Dienst gestellt wurden, erlaubten es, die nun veralteten Hunters aus dieser Rolle zurückzuziehen. Dieses bewaffnete Modell trägt einen Behälter für 30 mm Maschinenkanonen unter dem Rumpf, zusammen mit Raketenwerfern oder Bomben und Treibstoffbehältern unter den Flügeln. 1980 ersetzte das weltberühmte Kunstflugteam der RAF Red Arrows seine hellroten Gnats durch ähnlich bemalte Hawk T1s, die seit dieser Zeit Millionen von Menschen mit ihren überaus dynamischen Darbietungen begeistern. Aufgrund der Zuverlässigkeit und der hervorragenden Eigenschaften der Hawk entschieden sich die Tactical Weapons Units Mitte der 1980er Jahre für den Einsatz eines neuen bewaffneten Modells – der T1 A. Mit einem zusätzlichen AIM-9L Sidewinderpaar, das unter innenpylonen getragen wurde, konnte die T1 A eine

neue Rolle in der lokalisierten Luftverteidigung übernehmen und feindliche Flugzeuge angreifen, die im Kriegsfall die vorderste Verteidigungslinie durchbrochen haben. Es ist nicht überraschend, dass viele Exportaufträge sowohl für einsitzige als auch zweisitzige Hawks für Ausbildung und Einsatz eingegangen sind, wobei der Hauptvertrieb die BAe-McDonnell Douglas T-45A Goshawk war, ein Flugzeugträger-trainingsdüsenflugzeug für die amerikanische Marine. Großbritannien's erfolgreichstes Düsenflugzeug hat also eine glänzende Zukunft: Mit dem 23,7N Triebwerk Rolls Royce/Turbomeca Adour Mk151 Turbopan erreicht die Hawk T1 A eine Höchstgeschwindigkeit von 1040 km/h auf Meereshöhe.

<b>Spezifikation:</b>
Geschwindigkeit: 1.040 km/h
Reichweite: 2.520km
Spannweite: 9,39 m
Länge: 11,85 m

No es sorprendente que haya habido numerosas pedidos de exportación para los Hawk tanto de entrenamiento como operativos, en versiones monoplaça y biplaza, constituyendo su mayor éxito el reactor de entrenamiento BAe-McDonnell Douglas T-45A Goshawk para la Marina de Guerra de los Estados Unidos. El avión británico de propulsión a chorro de mayor éxito tiene un brillante futuro. El turbomotor de doble flujo Rolls Royce/Turbomeca Adour Mk151 con un empuje de 23,7kN proporciona a Hawk T1 A una velocidad de 1.040km/h a nivel del mar.

<b>Especificación:</b>
Velocidad: 1.040 km/h
Autonomía: 2.520km
Envergadura: 9,39 m
Longitud: 11,85 m

**ES** El H.S.1182 Hawk es uno de los pocos aviones modernos a chorro que han sido pedidos para producción "desde el tablero de diseño". Los primeros Hawk se produjeron como aviones de desarrollo para un pedido limitado de 175 para la Fuerza Aérea Británica (RAF). El Hawk biplaza voló por primera vez el 21 de agosto de 1974, y las entregas a la Escuela de Vuelo N°4 situada en Valley comenzaron a finales de 1976, en sustitución de los aviones de entrenamiento H.S. Gnat. Este aparato, concebido tanto para entrenamiento avanzado de pilotos como para entrenamiento en armas tácticas, rinde tributo al diseño original, sobre el que se necesitaron muy pocas modificaciones externas. El Hawk T1 armado y con camuflaje que entró en servicio en las Unidades de Armamento Táctico en Brawdy y Chivenor permitió que se retiraran los venerables aviones Hunter que realizaban tal misión. Esta versión armada lleva un cañón Aden de 30mm en el receptáculo debajo del fuselaje, con receptáculos para cohetes o bombas y depósitos de combustible bajo las alas. En el año 1980 el famoso equipo acrobático de la RAF, los Red Arrows, reemplazaron sus brillantes aviones Gnat rojos por los Hawk T1 pintados de manera similar, que desde entonces han entusiasmado a millones de personas con sus brillantes exhibiciones. Fue tal la fiabilidad y excelencia del Hawk que a mediados de los años 1980 entró en servicio con las unidades TWU una nueva versión armada, el T1A. Su par adicional de Sidewinders AIM-9L situados bajo los pilones de ala interiores les permitieron hacerse cargo de una nueva misión: la defensa aérea localizada, con objeto de hacer frente a cualquier avión hostil que pudiera superar las defensas de primera línea en caso de guerra.

frantförsvaret i händelse av krig. Det är inte överraskande att det har kommit in många exportorder för en- och tvåsitsiga Hawks för övning och drift. Dess största framgång var BAe-McDonnell Douglas T-45A Goshawk, det hangarbaserade jetningsplanet för USA's flotta. Storbritanniens mest framgångsrika jetplan har en lovande framtid. Rolls Royce/Turbomeca Adour Mk151 turbofäktmotor på 23,7 kN ger Hawk T1A en maximal hastighet på 1 040 km/fm. vid havsnivå.

<b>Spezifikation:</b>
Hastighet: 1.040 km/h
Räckvidd: 2.520km
Spannvidd: 9,39 m
Längd: 11,85 m

**SV** H.S.1182 Hawk är en av de få moderna jetflygplan som har gått in i produktion "direkt från ritbordet". De första Hawk-planen som tillverkades fungerade som utvecklingsplan för den första beställningen på 175 stycken för The Royal Air Force. Det tvåsitsiga Hawk-planet gjorde sin jungfruresa den 21 augusti 1974 och leveranserna till No.4 Flying Training School i Valley började i slutet på 1976, då de ersatte H.S. Gnat som övningsplan. Planen utformades för den dubbla funktionen att fungera som avancerade övningsplan och plan för taktisk vapenutövning och det är ett tribut till det som grundläggande design att så få externa modifieringar behövdes. Kamouflagetypen använde Hawk T1-plan fick tjänstgöring hos The Tactical Weapons Units vid Brawdy och Chivenor, vilket tillät att de ännu gamla Hunter-planen gick i pension. Den armade versionen har ett 30 mm Aden-gevär under flygplansskroppen, tillsammans med trakter eller bomber och bränsletankar under vingen. 1980 ersatte det våldsberömda konstflygninglaget RAF Red Arrows sina röda Gnats med Hawk T1-plan i samma färg. Dessa plan har använts ända sedan dess för att förtrolla miljontals människor i enastående flyguppvisningar. Hawk-planets pålitlighet och excellens var så stor att i mitten på 80-talet trädde en ny armad version i tjänst hos TWU: T1A. Dess extra par AIM-9L Sidewinders under de inre stögbackarna gav det en ny roll som lokaliserat luftförsvar för hantering av eventuella fiendepplan som undkommer

## ASSEMBLY INSTRUCTIONS

**EN** Study drawings and practise assembly before cementing parts together. Carefully scrape paint from cementing surfaces. All parts are numbered. Paint small parts before assembly. To apply decals cut sheet as required, dip in warm water for a few seconds, slide off backing into position shown. Use in conjunction with box artwork. Not appropriate for children under 36 months of age, due to the presence of small detachable parts.

**FR** Étudier attentivement les dessins et simuler l'assemblage avant de coller les pièces. Gratier soigneusement toute peinture sur les surfaces à coller. Toutes les pièces sont numérotées. Peindre les petites pièces avant l'assemblage. Pour coller les décalcomanies, découper le motif, le plonger quelques secondes dans de l'eau chaude puis le poser à l'endroit indiqué en décollant le support papier. Utiliser conjointement avec les illustrations sur la boîte. Ne convient pas aux enfants de moins de 36 mois - présence de petits éléments détachables.

**DE** Vor dem Zusammenkleben der Teile die Zeichnungen sorgfältig ansehen und die zu verklebenden Teile zur Vermeidung möglicher Fehler versuchsweise zusammenfügen. Dann an den Klebeflächen vorhandene Farbbeschichtung vor dem Zusammenkleben vorsichtig abkratzen. Alle Bestandteile sind mit Nummern versehen. Kleine Teile vor dem Zusammenbau bemalen. Abziehbilder wie gewünscht ausschneiden. Vor dem Anbringen einige Sekunden in warmes Wasser tauchen und dann vom Trägerpapier in ihre vorgesehene Position schieben. Dabei die Abbildungen auf der Schachtel beachten. Nicht für Kinder unter 36 Monaten geeignet, da abnehmbare bzw. lose angebrachte Kleinteile enthalten sind.

**ES** Estudiar los dibujos y practicar el montaje antes de pegar las piezas. Raspar cuidadosamente la pintura en las superficies de contacto antes de pegar las piezas. Todas las piezas están numeradas. Es conveniente pintar las piezas pequeñas antes de su montaje. Para aplicar las calcomanías, cortarlas de la hoja, sumergirlas en agua tibia durante unos segundos y deslizarlas a la posición indicada. Utilizar en conjunción con la ilustración de la caja. No es adecuado para niños menores de 36 meses, ya que contiene piezas pequeñas que podrían soltarse.

**SV** Studera bilderna noggrant och sätt ihop delarna innan du limmar ihop dem. Skrapa försiktigt bort färg från limmade delar. Alla delarna är numrerade. Måla smådelarna före ihopsättning. Sätt fast dekaler genom att klippa arket, doppa i varmt vatten några sekunder och låta baksidan glida på plats som bilden visar. Använd enligt bildanvisningarna på kartongen. Rekommenderas ej för barn under 3 år. Innehåller löstagbara smådelar.

**NL** Tekeningen bestuderen en delen in elkaar zetten alvorens de ze te lijmen. Lak voorzichtig van lijmvlakken afschrapen. Alle delen zijn genummerd. Kleine delen vóór montage verven. Voor aanbrengen van stickers, gewenste stickers uit het vel knippen, een paar seconden in warm water dompelen en dan van het schutblad af op afgebeelde plaats schuiven. Hierbij afbeelding op doos raadplegen. Niet geschikt voor kinderen onder 3 jaar, omdat kleine deeltjes gemakkelijk kunnen losraken.

**PO** Przed przystąpieniem do sklejania przestuduj uważnie rysunki i przeczytaj składowe części. Ostrożnie zeskrob te sklejanie powierzchni farbę. Wszystkie części są ponumerowane. Drobnie części pomaluj przed ich złożeniem. Celem prezentacji kalkomanii wyciągnij ją z arkusza, zanurz na kilka sekund w letniej wodzie i zsuń z podłoża na wymaganie miejsce. Używaj w połączeniu ze wzorami na pudełku. W związku z obecnością wielu drobnych, rozbielanych części, nieodpowiednie dla dzieci poniżej 3 lat.

**IT** Studiare i disegni ed esercitarsi a montare i vari pezzi prima di fissarli con la colla. Raschiare con cura le tracce di vernice dalle superfici da incollare. Tutti i pezzi sono numerati. Verniciare i pezzi di piccole dimensioni prima di montarli. Per applicare le decalcomanie, ritagliare il foglio nel modo richiesto, immergere in acqua calda per alcuni secondi, quindi staccare la decalcomania dalla carta di supporto e posizionarla nel punto desiderato. Usare la decalcomanie come indicato nell'illustrazione riportata sulla confezione. Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi per la presenza di componenti di piccole dimensioni che potrebbero staccarsi.

**PT** Estudiar atentamente os desenhos e experimentar a montagem. Raspar cuidadosamente as superfícies de modo a eliminar pintura antes de colar. Todas as peças estão numeradas. Pintar as pequenas peças antes de colar. Para aplicar as decalcomanias, cortar as folhas e mergulhar em água morna por alguns segundos, depois deslizar e aplicar no respectivo lugar, como indicado nas ilustrações na caixa. Não convém a uma criança de menos de 36 meses devido à presença de pequenos elementos destacáveis.

**EL** Μελετήστε προσεκτικά τα σχέδια και συναρμολογήστε για πρώτη φορά τα κομμάτια χωρίς να τα συγκollήσετε. Αφαιρέστε επιμελώς την πλαστική βάση από τις επιφάνειες τις οποίες θα συγκollήσετε. Όλα τα κομμάτια είναι αριθμημένα. Χρωματίστε τα μικρά κομμάτια πριν από τη συναρμολόγηση. Για να κολλήσετε τις χαλκομανίες, κόψτε γύρω από το σχέδιο όπως απαιτείται, βυθίστε το μερικά δευτερόλεπτα σε χλιαρό νερό και μετά τοποθετήστε το στη θέση που υποδεικνύεται, αφαιρώντας τη μεμβράνη που το καλύπτει. Λάβετε υπόψη σας τα χρονοπλάνα την εκκονογράφηση του κοπιού. Ακατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των 36 μηνών λόγω ύπαρξης μικρών κομματιών που αποσπώνται.

**FI** Tutustu pilirroksiin ja harjoittele kokoamista, ennen kuin ilmaat osat yhteen. Raaputa maali varovasti pois limattavilta pinnolta. Kaikki osat on numeroitu. Maalaa pienet osat ennen kokoamista. Siirtokuvien kiinnittämisessä laikkaa ne arkista tarpeen mukaan. Kasta kuva lämpimään veteen muutama sekunti aikaksi, anna takapuolen liukua kovalle osoitettuun kohtaan. Käytetään yhdessä laatikon kuvituksen kanssa. Ei suostella alle kolmivuotiaille lapsille. Palkon irroteltavia pikkuosia.

**DA** Studér tegningerne nøje og forsøg at sætte delene sammen, inden de klæbes sammen. Skrab forsigtigt malingen af de overflader, der skal klæbes sammen. Alle dele er nummererede. Små dele skal males, før de monteres. Overføringsbillederne påføres ved at klippe dem ud af ark, som påkrævet, dyppe dem i varmt vand 3-4 sekunder, hvorefter underlaget glides af i de viste positioner. Påføres ifølge illustrationerne på esken. Ikke egnet til børn under 3 år på grund af tilstedeværelse af små afstigelge dele.

## ASSEMBLY ICON INSTRUCTIONS

					
Assembly phase Phase de montage Montagephase Fase de montaje Montagefasen Fase di montaggio Montagefase Fase de montagem Montagefase Kokoonpanuvaihe Faza składowania Φάση συναρμολόγησης	Cement Coller Kleben Pegar Limma Incollare Lijmen Collar Klebes Lirraaa Kleć Nie kleić Μη συγκollήσετε	Do not cement together No pas coller Nicht kleben No pegar Limma inte Non incollare Niet lijmen Nào colar Skal ikke klebes Ala limaa Nie kleić Μη συγκollήσετε	Symmetrical assembly Montage symétrique Symmetrischer Aufbau Montaje simétrico Symmetrisk montering Montaggio simetrico Symmetrische montage Montagem simétrica Symmetrisk samling Symmetrien asentaminen Montaż symetryczny Συμμετρική Συναρμολόγηση	Alternative part(s) provided Autres(s) pièces(s) fournies Ersatzteile mitgeliefert Se indrykelt(i) piezas(s) alternativas Alternativ(a) del(ar) ingår Uno o più componenti alternativi forniti Alternatieve onderdelen meegeleverd Peças(s) alternativas fornecidas Alternativ(e) del(e) medfølger Valitkohtoiset osat pakkauskassa Dostępne części zamienne Παρέχονται εναλλακτικά κομμάτια	Repeat this operation Répéter l'opération Vorgang wiederholen Repètir la operación Upprepa åtgärden Repetera l'operazione De verichting herhalen Repètir a operação Måntarvta pentages Toista toimintapainetta Powtórzyc operację Επανάλαβε τη διαδικασία
					
Decals Décalcomanias Abziehbild Calcomanias Decalcar Decalcomanie Stickers Docalcomania Billedoverføring Siitokuvat Sticker X-afstigelge	Crystal part Piece cristal Kristallteil Pieza de cristal Kristallteil Pezzo cristallo Kristallen onderdeel Peça de cristal Kristallstykke Kistallosa Część kryształowa Κρυστάλλινο κομμάτι	Weight Lester Beschweren Lastaar Belasta Applicare un peso Verzwaren Lastaar Påfør vægt Aseta vastapaino Ociężcz balastem Επιβάρυνε βάρος	Remove by filing Entfernen durch Feilen Abfeilen Eliminar con lima Ta bort genom att fila Älmjöveren med lajuna Verwijderen door afvlijen Remova limando Fjern ved at file væk Poista viilimällä Usunak przyżyciu pilnika Αφαιρέστε με άμμο ή με κλάμα	Drill or pierce Perforer Durchbohren Perforar Borra Trapanare o forare Boren of doorboren Forat Genneborer Poraa tai puhkaise Wywierć lub przedziurawić Truppana	Cut Découper Schneiden Cortar Skär Tagliare Snijden Cortar Skær Leiktes Przeciąć Kórtis

# CONTENTS LIST

**EN WARNING** Humbrol Poly Cement. Contains butyl acetate. Flammable liquid and vapour. May cause drowsiness or dizziness. Keep away from heat, hot surfaces, sparks, open flames and other ignition sources. No smoking. Avoid breathing vapours. Use only outdoors or in a well-ventilated area. IF INHALED: Remove person to fresh air and keep comfortable for breathing. Call a POISON CENTER/ doctor if you feel unwell. Dispose of contents/container in accordance with local regulations. Read label before use. Record the telephone number of your local hospital (or poison centre) in the box below. In case of doubt seek medical advice without delay. Take the chemical and/or product together with the container with you. In case of injury always seek medical advice.

**FR ATTENTION** Humbrol Poly Cement contient de l'acétate de butyle. Liquide et vapeurs inflammables. Peut provoquer somnolence ou vertiges. Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source d'inflammation. Ne pas fumer. Éviter de respirer les vapeurs. Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé. EN CAS D'INHALATION: transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut confortablement respirer. Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. Éliminer le contenu/récipient dans conformément aux réglementations locales. Notez le numéro de téléphone de votre hôpital local (ou centre anti-poison) dans la case ci-dessous. En cas de doute, consulter un médecin sans délai. Emporter le produit chimique et son récipient. En cas de blessure, toujours consulter un médecin.

**DE ACHTUNG** Humbrol Poly Cement enthält Butylacetat. Flüssigkeit und Dampf entzündbar. Kann Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Von Hitze, heißen Oberflächen, Funken, offenen Flammen sowie anderen Zündquellenarten fernhalten. Nicht rauchen. Einatmen von Dampf. Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden. BEI EINATMEN: Die Person an die frische Luft bringen und für ungehinderte Atmung sorgen. Bei Unwohlsein GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. Inhalt/Behälter in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften zuführen. Vor Gebrauch Kennzeichnungsetikett lesen. Tragen Sie bitte die Telefonnummer Ihres örtlichen Krankenhauses (oder Ihrer Giftnotrufzentrale) im nachstehenden Feld ein. Im Zweifelsfall suche ohne Verzug ärztliche Hilfe. Nimm die Chemikalie zusammen mit dem Behälter mit. Bei Verletzungen suche immer ärztliche Hilfe.

**ES ADVERTENCIA** Humbrol Poly Cement contiene acetato de butilo. Líquidos y vapores inflamables. Puede provocar somnolencia o vértigo. Mantener alejado del calor, de superficies calientes, de chispas, de llamas abiertas y de cualquier otra fuente de ignición. No fumar. Evitar respirar los vapores. Utilizar únicamente en exteriores o en un lugar bien ventilado. EN CASO DE INHALACIÓN: Transportar a la persona al aire libre y mantenerla en una posición que le facilite la respiración. Llamar a un CENTRO DE TOXICOLOGÍA/ médico si la persona se encuentra mal. Eliminar el contenido/el recipiente en de acuerdo con las regulaciones locales. Leer la etiqueta antes del uso. Apunta el número de teléfono de tu hospital local o centro de toxicología en el siguiente recuadro. En caso de duda, consultar urgentemente a un médico. Llevar el producto químico y su recipiente. En caso de herida consultar siempre a un médico.

**SV VARNING** Humbrol Poly Cement innehåller butylacetat. Brandfarlig vätska och ånga. Kan göra att man blir dåsig eller omtöcknad. Får inte utsättas för värme, heta ytor, gnistor, öppen låga eller andra antändningskällor. Rökning förbjuden. Undvik att andas ångor. Används endast utomhus eller i väl ventilerade utrymmen. VID INANDNING: Flytta personen till frisk luft och se till att andningen underlättas. Vid obehag, kontakta GIFTINFORMATIONSCENTRALEN/läkare. Innehåll/behållaren lämnas till i enighet med lokala föreskrifter. Läs etiketten före användning. Ange telefonnumret till ditt lokala sjukhus (eller toxikologiska klinik) i rutan nedan. Vid tvëksamhet, sök genast medicinsk rådgivning. Ta med kemikalierna och behållaren. Vid skada, sök alltid medicinsk rådgivning.

**NL WAARSCHUWING** Humbrol Poly Cement bevat butylacetaat. Ontvlambare vloeistof en damp. Kan slaperigheid of duizeligheid veroorzaken. Verwijderd houden van warmte, hete oppervlakken, vonken, open vuur en andere ontstekingsbronnen. Niet roken. Inademing van damp. Alleen buiten of in een goed geventileerde ruimte gebruiken. NA INADEMING: de persoon in de frisse lucht brengen en ervoor zorgen dat deze gemakkelijk kan ademen. Bij onwel voelen een ANTIGIFCENTRUM/arts raadplegen. Inhoud/verpakking afvoeren naar in overeenstemming met de lokale regelgeving. Alvorens te gebruiken, het etiket lezen. Noteer het telefoonnummer van uw lokale ziekenhuis (of gifcentrum) in het vak hieronder. Raadpleeg bij twijfel een arts. Neem de chemische stof samen met de verpakking mee. Raadpleeg bij letsel altijd een arts.

**PO OSTRZEŻENIE** Humbrol Poly Cement zawiera octan butylu. Latwopalna ciecz i pary. Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy. Przechowywać z dala od źródeł ciepła, gorących powierzchni, źródeł iskrzenia, otwartego ognia i innych źródeł zapłonu. Nie palić. Unikać wdychania par. Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: wyprowadzić lub wynieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania. W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUCI/ lekarzem. Zawartość pojemnika usunąć do zgodnie z lokalnymi przepisami. Przed użyciem przeczytać etykietę. W poniższym polu napisz numer telefonu do najbliższego pogotowia/ szpitala (lub centrum zatruc). W razie wątpliwości, bezwzględnie zwróć się po poradę medyczną. Zabierz z sobą substancję chemiczną wraz z opakowaniem. W przypadku urazu, zawsze zwracaj się po poradę medyczną.

**NOR ADVERSEL** Humbrol Poly Cement inneholder butylacetat. Brannfarlig væske og damp. Kan forårsake døsighet eller svimmelhet. Holdes borte fra varme, varme overflater, gnister, åpen flamme og andre antenningskilder. Røyking forbudt. Unngå innånding av damp. Brukes bare utendørs eller i et godt ventilert område. VED INNÅNDING: Flytt personen til frisk luft og sørg for at vedkommende har en stilling som letter åndedrettet. Kontakt et GIFTINFORMASJONSSENTER/en lege ved ubehag. Innhold/beholder leveres til i overensstemmelse med lokale bestemmelser. Les etiketten før bruk. Skriv telefonnummeret til nærmeste sykehus (eller giftsentral) i ruten nedenfor. I tvilstilfeller, kontakt lege omgående. Ta med kjemikalene og emballasjen. I tilfelle skade, søk alltid lege.

**IT AVVERTENZA** Humbrol Poly Cement contiene butilacetato. Liquido e vapori infiammabili. Può provocare sonnolenza o vertigini. Tenere lontano da fonti di calore, superfici calde, scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione. Non fumare. Evitare di respirare i vapori. Utilizzare soltanto all'aperto o in luogo ben ventilato. IN CASO DI INALAZIONE: trasportare l'infortunato all'aria aperta e mantenerlo a riposo in posizione che favorisca la respirazione. In caso di malessere, contattare un CENTRO ANTIVELENI/un medico. Smaltire il prodotto/recipiente in conformità alle normative locali. Leggere l'etichetta prima dell'uso. Annotare il numero di telefono dell'ospedale (o centro antiveneni) della propria zona nella casella seguente. In caso di dubbio, consultare immediatamente un medico. Portare con sé sia il prodotto chimico sia il recipiente. In caso di ferita, consultare sempre un medico.

**PT ATENÇÃO** Humbrol Poly Cement contém acetato de butilo. Líquido e vapor inflamáveis. Pode provocar sonolência ou vertigens. Manter afastado do calor, superfícies quentes, faísca, chama aberta e outras fontes de ignição. Não fumar. Evitar respirar os vapores. Utilizar apenas ao ar livre ou em locais bem ventilados. EM CASO DE INALAÇÃO: retirar a pessoa para uma zona ao ar livre e mantê-la numa posição que não dificulte a respiração. Caso sinta indisposição, contacte um CENTRO DE INFORMAÇÃO ANTIVENENOS/médico. Eliminar o conteúdo/recipiente em de acordo com as regulamentações locais. Ler o rótulo antes da utilização. Registe o número de telefone do seu hospital local (ou centro de informação antivenenos) na caixa abaixo. Em caso de dúvida, consultar imediatamente um médico. Levar o produto químico bem como o recipiente. Em caso de ferida, consultar sempre o médico.

**EL ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ** Το Humbrol Poly Cement περιέχει οξικό βουτύλιο. Υγρό και ατμοί εύφλεκτα. Μπορεί να προκαλέσει υπνηλία ή ζάλη. Μακριά από θερμότητα, θερμές επιφάνειες, σπινθήρες, γυμνές φλόγες και άλλες πηγές ανάφλεξης. Μην καπνίζετε. Αποφεύγετε να αναπνέετε ατμούς. Να χρησιμοποιείται μόνο σε ανοικτό ή καλά αεριζόμενο χώρο. ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΕΙΣΠΝΟΗΣ: Μεταφέρατε τον παθόντα στον καθαρό αέρα και αφήστε τον να ξεκουραστεί σε στάση που διευκολύνει την αναπνοή. Καλέστε το ΚΕΝΤΡΟ ΔΗΛΗΤΗΡΙΑΣΕΩΝ/γιατρό, αν αισθανθείτε αδύνασια. Διαβάστε του περιεχομένου/περιέκτη σε σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς. Διαβάστε την ετικέτα πριν από τη χρήση. Καταγράψτε τον αριθμό τηλεφώνου του τοπικού σας νοσοκομείου (ή κέντρου δηλητηριάσεων) στο κάτωτι πλαίσιο. Σε περίπτωση αμφιβολίας, καλέστε χωρίς καθυστέρηση ιατρική βοήθεια. Πάρτε μαζί σας το φιαλίδιο με τη χημική ουσία. Σε περίπτωση τραυματισμού, καλέστε οπωσδήποτε ιατρική βοήθεια.

**FI VAROITUS** Humbrol Poly Cement sisältää butyyliasettaattia. Sytyvä neste ja höyry. Saattaa aiheuttaa uhelaisuutta ja huimausta. Suojaa lämmöltä, kuumilta pinnoilta, kipinöiltä, avotulta ja muilta sytytyslähteiltä. Tupakointi kielletty. Vältä höyryn. Käytä ainoastaan ulkona tai tiloissa, joissa on hyvä ilmanvaihto. JOS KEMIKAALIA ON HENGITETTY: Siirrä henkilö raittiiseen ilmaan ja varmista vaivaton hengitys. Ota yhteys MYRKYTYSTIETOKESKUKSEEN/lääkäriin, jos ilmenee pahoinvointia. Hävitä sisältö/pakkaus paikallisten määräysten mukaisesti. Lue merkinnät ennen käyttöä. Tallenna lähimmän sairaalan (tai myrkytyskeskuksen) puhelinnumero alla olevaan ruutuun. Epävarmoissa tapauksissa käänny välittömästi lääkäriin puoleen. Ota kemikaali ja sen säilytysastia mukaan. Loukkaantumistapauksissa käänny aina lääkäriin puoleen.

**DA ADVARSEL** Humbrol Poly Cement indeholder butylacetat. Brandfarlig væske og damp. Kan forårsage sløvhed eller svimmelhed. Holdes væk fra varme, varme overflader, gnister, åben ild og andre antændelseskilder. Rygning forbudt. Undgå indånding af damp. Brug kun udendørs eller i et rum med god udluftning. VED INDÅNDING: Flyt personen til et sted med frisk luft og sørg for, at vejtrækningen lettes. Kontakt GIFTLINJEN/læge i tilfælde af ubehag. Indholdet/holderen bortskaffes i overensstemmelse med de lokale regler. Læs etiketten før brug. Notér telefonnummeret til dit lokale hospital (eller giftsentral) i boksen nedenunder. I tvilstilfælde søg straks læge. Tag kemikaliet og beholderen med. Ved tilskadekomst: søg altid lægehjælp.

**CS UPOZORNĚNÍ** Humbrol Poly Cement obsahuje butylacetát. Hořlavá kapalina a páry. Může způsobit ospalost nebo závratě. Chraňte před teplem, horkými povrchy, jiskrami, otevřeným ohněm a jinými zdroji zapálení. Zákaz kouření. Zamezte vdechování prachu/par. Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorách. PŘI VDECHNUTÍ: Přeneste osobu na čerstvý vzduch a ponechte ji v poloze usnadňující dýchání. Nečítejte-li se dobře, volejte TOXIKOLOGICKÉ INFORMAČNÍ STŘEDIŠKO /lékaře. Odstraňte obsah/obal v souladu s místními předpisy. Před použitím si přečtěte údaje na štítku. Do níže uvedeného rámečku запиšte telefonní číslo místní nemocnice (nebo toxikologického střediska). V případě pochybností vyhledejte neprodleně lékařskou pomoc. Vezměte s sebou chemikálii a/nebo výrobek spolu s nádobou. Při poranění vždy vyhledejte lékařskou pomoc.

Record the telephone number of your local hospital (or local poison centre) in the box below.

\_\_\_\_\_



# ADVICE FOR SUPERVISING ADULTS

**EN Advice for supervising adults:** This chemical toy is not suitable for children under 8 years. For use under adult supervision. Keep this chemical toy set out of reach of children under 8 years old. Read and follow these instructions, the safety rules and the first aid information, and keep them for reference. Because children's abilities vary so much, even within age groups, supervising adults should exercise discretion as to which activities are suitable and safe for them. The supervising adult should discuss the warnings, safety information and the possible hazards with the child or children before commencing the activities. Particular attention should be paid to the safe handling of alkalies, acids and flammable liquids. The working area should be cleaned immediately after carrying out the activity.

**FR Conseils pour les adultes accompagnateurs:** Ce jeu chimique ne convient pas aux enfants de moins de 8 ans. À utiliser sous la surveillance d'un adulte. Tenir ce jeu chimique hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Lire et observer ces instructions, les règles de sécurité et les informations relatives aux premiers secours, et les garder comme référence. Compte tenu de très grandes variations des capacités des enfants, même au sein d'un groupe d'âge, il convient que les adultes surveillants apprécient avec sagesse quelles sont les expériences appropriées et sans risque pour les enfants. Il convient que l'adulte qui surveille l'enfant (ou les enfants) discute avec lui (ou eux) des avertissements, des indications relatives à la sécurité et des risques éventuels avant de débiter l'activité. Il convient d'accorder une attention particulière à la sécurité lors de la manipulation des alcalis, des acides et des liquides inflammables. Il convient de nettoyer la zone de jeu immédiatement après avoir cessé l'activité.

**DE Hinweis für beaufsichtigende Erwachsene:** Dieses chemische Spielzeug ist für Kinder unter 8 Jahren nicht geeignet. Benutzung unter Aufsicht von Erwachsenen. Das chemische Spielzeug ist außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren aufzubewahren. Diese Anweisungen, die Sicherheitsregeln und die Erste-Hilfe-Informationen lesen, befolgen und nachschlagebereit halten. Weil die Fähigkeit von Kindern auch innerhalb einer Altersgruppe sehr unterschiedlich sein kann, sollten die überwachenden Erwachsenen mit Sorgfalt diejenigen Versuche auswählen, die geeignet und sicher für sie sind. Der überwachende Erwachsene sollte die Warnhinweise, Sicherheitsregeln und die möglichen Gefahren mit dem Kind oder den Kindern vor Versuchsbeginn besprechen. Besondere Aufmerksamkeit sollte dem sicheren Umgang mit Säuren, Laugen und brennbaren Flüssigkeiten gewidmet werden. Der Arbeitsbereich sollte unmittelbar nach Ausführung des Versuchs gereinigt werden.

**ES Consejos para los adultos supervisores:** Este juguete químico no es apto para menores de 8 años. Para utilizar bajo supervisión de un adulto. Mantenga este juguete químico fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Leer y seguir las instrucciones, las reglas de seguridad y las informaciones relativas a los primeros auxilios y conservárlas como referencia. Teniendo en cuenta las grandes variaciones de la capacidad de entendimiento de los niños, aún en un mismo grupo de edad, los adultos que los supervisan deberían valorar con prudencia cuáles son los experimentos adecuados y sin riesgo para los niños. Se recomienda que el adulto que vigila al niño discuta con él las Advertencias, las indicaciones relativas a la seguridad y los posibles riesgos antes de dar comienzo a los experimentos. Conviene prestar una atención particular a la seguridad cuando se manipulan ácidos, alcalis y líquido inflamables. Conviene limpiar el área de trabajo inmediatamente después de haber realizado los experimentos.

**SV Råd till vuxna som övervakar bruk:** Denna kemiska leksak är inte lämplig för barn under 8 år. Ska användas under tillsyn av vuxen. Förvara denna kemiska leksak utom räckhåll för barn under 8 år. Läs och följ dessa anvisningar, säkerhetsbestämmelserna och första-hjälpen-informationen samt spara dem för framtida bruk. Då barns förmågor varierar, även inom olika åldersgrupper, bör de övervakande vuxna bedöma vilka experiment som är lämpliga och säkra för barnen. Den vuxne övervakaren bör diskutera varningarna och säkerhetsinformationen med barnet eller barnen innan experimenten påbörjas. Särskild uppmärksamhet bör ägnas åt säker hantering av syror, alkaliska och brännbara vätskor. Arbetsplatsen bör rengöras snarast efter användningen.

**NL Advies voor toezichthoudende volwassenen:** Dit chemische speelgoed is niet geschikt voor kinderen jonger dan 8 jaar. Voor gebruik onder toezicht van een volwassene. Houd dit chemische speelgoed buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Lees deze aanwijzingen, veiligheidsmaatregelen en informatie over eerste hulp en volg deze op, houd deze binnen handbereik. Omdat de vaardigheden van kinderen erg variëren, zelfs binnen leeftijdsgroepen, moet de toezichthoudende volwassene zelf oordelen welke experimenten geschikt en veilig voor ze zijn. De toezichthoudende volwassene moet de waarschuwingen, veiligheidsinformatie en de mogelijke gevaren met het kind bespreken voordat met de activiteiten wordt begonnen. Bijzondere aandacht moet worden besteed aan veilig omgaan met alkalien, zuren en brandbare vloeistoffen. Het werkgebied moet direct na gebruik worden schoongemaakt.

**PO Wskazówki dla dorosłych pilnujących dzieci:** Ta zabawka chemiczna jest nieodpowiednia dla dzieci w wieku poniżej 8 lat. Do użytku pod nadzorem osoby dorosłej. Przechowuj tę zabawkę chemiczną/zestaw poza zasięgiem dzieci w wieku poniżej 8 lat. Przeczytaj instrukcję i postępuj zgodnie z nią zaleceniami, zasadami bezpieczeństwa i informacjami dotyczącymi pierwszej pomocy oraz zachowaj jako odniesienie. Ponieważ zdolności dzieci nawet w jednej grupie wiekowej mogą być bardzo zróżnicowane, zaleca się, aby nadzorujące osoby dorosłe bardzo rozważnie wybierały takie doświadczenia, które są odpowiednio i bezpiecznie dla tych dzieci. Zaleca się, aby nadzorująca osoba dorosła omówiła z dzieckiem lub dziećmi ostrzeżenia, zasady bezpieczeństwa i potencjalne zagrożenia przed przystąpieniem do wykonywania czynności. Zaleca się, aby zwrócić szczególną uwagę na bezpieczne obchodzenie się z zasadami, kwasami i łatwopalnymi cieczami. Zaleca się, aby obszar roboczy po przeprowadzeniu czynności bezwzględnie oczyścić.

**NOR Råd om overvåking av voksne:** Dette kjemiske leketøy er ikke egnet for barn under 8 år. Skal brukes under tilsyn av en voksen. Hold dette kjemiske leketøy utilgjengelig for barn under 8 år. Les og følg bruksanvisningene, sikkerhetsreglene og førstehjelpsinformasjonen, og la vare på dem. Fordi barns ferdigheter varierer, også innenfor samme aldersgruppe, bør voksne vurdere hvilke eksperimenter som er egnet og sikre for dem. Den voksne tilsynspersonen bør diskutere advarsler og sikkerhetsinformasjonen med barnet eller barna før eksperimentene starter opp. Det bør utvises ekstra oppmerksomhet ved behandling av syre, alkaliske og brennbare væsker. Arbeidsområdet bør rengjøres umiddelbart etter at aktiviteten er avsluttet.

**IT Raccomandazioni per la supervisione dei bambini:** Questo gioco chimico non è adatto a bambini di età inferiore a 8 anni. Da usare sotto la supervisione di un adulto. Tenere questo gioco chimico fuori dalla portata di bambini di età inferiore a 8 anni. Leggere e seguire le presenti istruzioni, regole di sicurezza e informazioni di primo soccorso e conservarle come riferimento. Siccome le abilità dei bambini variano notevolmente, anche all'interno degli stessi gruppi di età, gli adulti che sorvegliano dovrebbero valutare quali sono, a proprio giudizio, gli esperimenti più adatti e senza rischio per i bambini. L'adulto che effettua la sorveglianza deve discutere gli avvertimenti, le informazioni di sicurezza e i possibili pericoli con il bambino/i prima di iniziare l'attività. Dovrebbe essere posta particolare attenzione alla sicurezza durante la manipolazione di alcali, acidi e liquidi infiammabili. Al termine dell'attività dovrebbe essere pulita immediatamente l'area di lavoro.

**PT Aconselhamento para adultos supervisores:** Não é adequado para crianças com menos de 8 anos. Utilizar sob a vigilância de um adulto. Manter este brinquedo químico fora do alcance de crianças com menos de 8 anos. Ler e seguir estas instruções, as regras de segurança e as informações relativas aos primeiros socorros, guardando-as como referência. Tendo em conta as diferentes capacidades das crianças, num mesmo grupo etário, os adultos devem tomar precauções, verificando quais as experiências apropriadas e sem riscos. Recomenda-se ao adulto vigilante que converse com a(s) criança(s) sobre os avisos, regras de segurança e riscos eventuais, antes de iniciar(em) as actividades. Convém prestar especial atenção à manipulação de substâncias alcalinas, ácidos e substâncias inflamáveis. Convém limpar o local onde as crianças estiverem a brincar imediatamente após cessarem as actividades.

**EL Συμβουλές για τους επιτηρώντες ενήλικους:** Αυτό το χημικό παιχνίδι δεν είναι κατάλληλο για παιδιά ηλικίας κάτω των οκτώ ετών. Να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενήλικου. Φυλάξτε τη συλλογή μακριά από παιδιά κάτω των οκτώ ετών. Διαβάστε και φυλάξτε αυτές τις οδηγίες, τους κανόνες ασφαλείας και την πληροφορία για πρώτες βοήθειες, κρατώντας τις ως μελλοντική χρήση. Επιλέξτε οι εμπειρίες των παιδιών διαφέρουν πολύ, ακόμη και μεταξύ παιδιών της ίδιας ηλικίας, οι επιτηρώντες ενήλικες θα πρέπει να μπορούν να αξιολογήσουν κάθε πείραμα και να κρίνουν ποια πειράματα είναι κατάλληλα και ασφαλή γι' αυτό. Ο επιτηρώντας ενήλικος θα πρέπει να συζητήσει με το παιδί την προεπιδοιοποιητική σημασία για την πληροφορία για την ασφάλεια πριν την έναρξη των πειραμάτων. Ιδιαίτερη προσοχή πρέπει να δίδεται στον ασφαλή χειρισμό των οξέων, αλκαλικών και εύφλεκτων υγρών. Ο χώρος πειραμάτων θα πρέπει να καθαρίζεται αμέσως μετά την έκλειση του πειράματος.

**FI Ohjeita valvoville aikuisille:** Tämä kemiallinen lelu ei sovellu alle 8-vuotiaalle lapsille. Käytetään ainoastaan aikuisen valvonnassa. Säilytä tämä kemiallinen lelu alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa. Lue ja noudata näitä ohjeita, turvallisuusohjeita sekä ensiapuohjeita ja säilytä ne vastaisuuden varalle. Koska samankin ikäryhmän lasten taidot vaihtelevat paljon, valvovan aikuisen on herkitävä, mitkä kokeet ovat sopivia ja turvallisia. Valvovan aikuisen on syytä keskustella varoituksista, turvallisuusohjeista ja vaaratilaisista lapsen tai lasten kanssa ennen toiminnan aloittamista. Enitystä huomiotta olisi kiinnitettävä emäksien, happojen ja palavien nesteiden turvalliseen käsittelyyn. Työkenttäalue on siivotava heti toiminnan loputtua.

**DA Råd til voksne, der holder opsyn:** Dette kemilegetøj er ikke egnet for børn under 8 år. Skal anvendes under opsyn af en voksen. Opbevar dette kemilegetøj utilgængeligt for børn under 8 år. Læs og følg brugsanvisningen, sikkerhedsreglerne og oplysningerne om førstehjælp, og gem til senere brug. Da der er stor forskel på, hvor meget børn kan magte, selv inden for samme aldersgruppe, bør voksne med omhu vælge de forsøg, der er egnede og sikre for børnene. Den voksne, der holder opsyn med aktiviteterne, bør tale med barnet eller børnene om advarsler, sikkerhedsoplysninger og mulige farer, inden aktiviteterne startes. Der bør lægges særligt vægt på sikker håndtering af baser, syrer og brændbare væsker. Arbejdsområdet bør straks rengøres, når aktiviteten er færdig.

**CS Rady pro dohlížející dospělé osoby:** Tato chemická hračka není vhodná pro děti do 8 let. Používat se pouze pod dohledem dospělé osoby. Ukládejte tuto chemickou hračku mimo dosah dětí do 8 let. Přečtěte si a dodržujte tyto pokyny, bezpečnostní pravidla a informace o první pomoci a pečlivě je uschovejte pro případ potřeby. Dohlížející dospělé osoby by měly rozumně zvážit, které pokusy jsou pro děti vhodné a bezpečné, neboť schopnosti dětí se vzájemně individuálně liší v rámci jednotlivých věkových skupin. Dohlížející dospělá osoba by měla před zahájením činnosti pohovořit s dítětem nebo dětmi o upozornění, informacích o bezpečnosti a možných rizicích. Zvláštní pozornost by měla být věnována bezpečnému zacházení se zásadami, kyselinami a hořlavými kapalinami. Ihned po provedení činnosti by měl být pracovní prostor vyčištěn.

## SAFETY RULES

**EN Safety Rules:** Keep younger children under the specified age limit and animals away from the activity area. Store chemical toys out of reach of young children. Wash hands after carrying out activities. Do not eat, drink or smoke in the activity area. Do not allow material to come into contact with the eyes. Do not place material in the mouth.

**FR Règles de sûreté:** Eloigner de la zone de jeu les enfants n'ayant pas atteint la limite d'âge spécifiée ainsi que les animaux. Ranger les jeux chimiques hors de portée des jeunes enfants. Se laver les mains, une fois les activités terminées. Ne pas manger, boire ni fumer dans la zone de jeu. Ne pas mettre le matériel en contact avec les yeux. Ne pas porter le matériel à la bouche.

**DE Sicherheitsbestimmungen:** Kinder, die jünger sind als auf dem Spielzeug angegeben, und Tiere vom Experimentierplatz fern halten. Chemisches Spielzeug außer Reichweite von kleinen Kindern aufbewahren. Die Hände nach Beendigung der Versuche waschen. Am Experimentierplatz nicht essen, trinken oder rauchen. Material nicht mit den Augen in Berührung bringen. Material nicht in den Mund bringen.

**ES Normas sobre seguridad:** Mantener alejados de la zona de juego a los niños menores de la edad especificada, así como a los animales. Mantener los juegos de química fuera del alcance de los niños pequeños. Lavarse las manos una vez terminados los experimentos. No comer, beber o fumar en la zona donde se realizan los experimentos. No poner el material en contacto con los ojos. No introducir el material en la boca.

**SV Regler för säkerhet:** Håll barn som är yngre än den angivna åldern samt husdjur borta från platsen för experimenten. Förvara kemiska leksaker utom räckhåll för små barn. Tvätta händerna efter utförda experiment. Ät, drick eller rök inte nära platsen för experimenten. Låt inte materialet komma i kontakt med ögonen. Stoppa inte materialet i munnen.

**NL Veiligheidsregels:** Houd kinderen beneden de aangegeven leeftijd en dieren weg van de speelplek. Bewaar chemisch speelgoed buiten het bereik van jonge kinderen. Was handen na gebruik van het speelgoed. Eet, drink of rook niet op de speelplek. Laat materiaal niet in contact komen met de ogen. Stop het materiaal niet in de mond.

**PO Zasady bezpieczeństwa:** Wykonuj doświadczenia z dala od dzieci poniżej określonego wieku oraz z dala od zwierząt. Przechowuj zabawki chemiczne poza zasięgiem małych dzieci. Umyj ręce po przeprowadzeniu czynności. Nie jedz, nie pij i nie pal w obszarze czynności zabawowych. Nie dopuszczaj do kontaktu materiału z oczami. Nie wstawaj materiału do ust.

**NOR Sikkerhetsregler:** Hold barn under den angitte aldersgrensen og dyr unna aktivitetens område. Oppbevar kjemisk leketøy utilgjengelig for små barn. Vask hendene når aktiviteten er avsluttet. Ikke spis, drikk eller røyk på aktivitetsområdet. Tillat ikke materialet å komme i kontakt med øynene. Putt ikke stoffet i munnen.

**IT Norme di sicurezza:** Allontanare i bambini che non raggiungono il limite di età specificato e gli animali dall'area in cui si svolge l'attività. Riporre i giocattoli chimici lontano dalla portata dei bambini piccoli. Lavarsi le mani al termine delle attività. Non mangiare, bere o fumare nell'area in cui si svolge l'attività. Non portare il materiale a contatto con gli occhi. Non portare il materiale alla bocca.

**PT Normas de segurança:** Não deixar aproximar crianças de idade inferior à recomendada, nem animais. Manter os brinquedos químicos fora do alcance de crianças pequenas. Lavar as mãos logo que terminem as actividades. Não comer, beber ou fumar no local onde decorrem as actividades. Não colocar o material em contacto com os olhos. Não colocar na boca.

**EL Κανόνες Ασφαλείας:** Κρατήστε τα μικρά παιδιά ηλικίας κάτω των προδιαγραφόμενου ορίου μακριά από το χώρο πειραμάτων. Αποθηκεύστε το χημικό παιχνίδι μακριά από μικρά παιδιά. Πλύνετε τα χέρια μετά την έκλειση του πειράματος. Μην τρώτε, μην πίνετε και μην καπνίζετε στο χώρο πειραμάτων. Αποφύγετε να έρθει το υλικό σε επαφή με τα μάτια. Αποφύγετε να έρθει το υλικό σε επαφή με το στόμα.

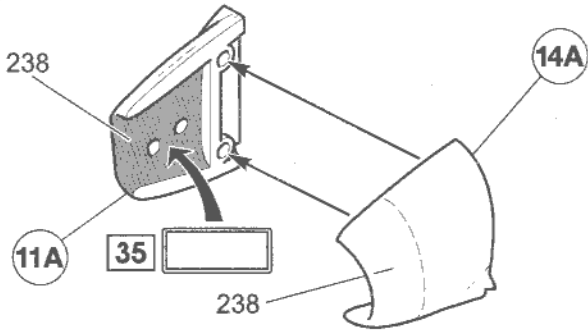
**FI Turvallisuusohjeet:** Pidä lapset, jotka ovat nuorempia kuin varoituserkinnoissa mainitaan, sekä eläimet poissa työskentelypaikasta. Säilytä kemialliset lelut pikkulasten ulottumattomissa. Pese kädet toiminnan päätyttyä. Älä syö, juo tai tupakoi työskentelyalueella. Estä aineiden joutuminen silmiin. Älä laita aineita suuhun.

**DA Sikkerhedsregler:** Hold barn under den angivne aldersgrænse samt dyr væk fra det område, hvor aktiviteterne foregår. Opbevar kemilegetøjet uden for mindre barns rækkevidde. Vask hænder efter udførelse af aktiviteterne. Der må ikke spises, drikkes eller rygges ikke det område, hvor aktiviteterne foregår. Undgå at materialet kommer i kontakt med øjnene. Undgå at materialet kommer i munden.

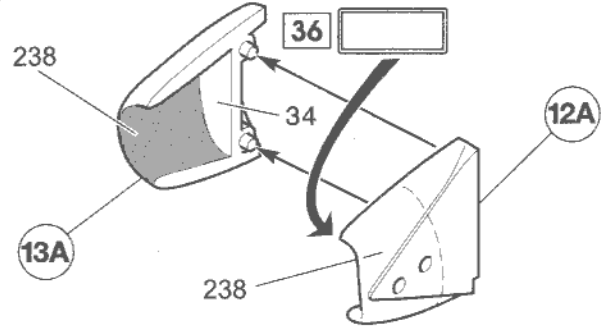
**CS Bezpečnostní pravidla:** V prostoru, ve kterém se činnost provádí, se nesmějí zdržovat děti mladší než je stanovený věkový limit a zvířata. Chemické hračky ukládejte mimo dosah malých dětí. Po ukončení činnosti si umyjte ruce. V prostoru, ve kterém se činnost provádí nejedzte, nepijte a nekuřte. Vyvarujte se styku materiálu s očima. Nevkládejte materiál do úst.



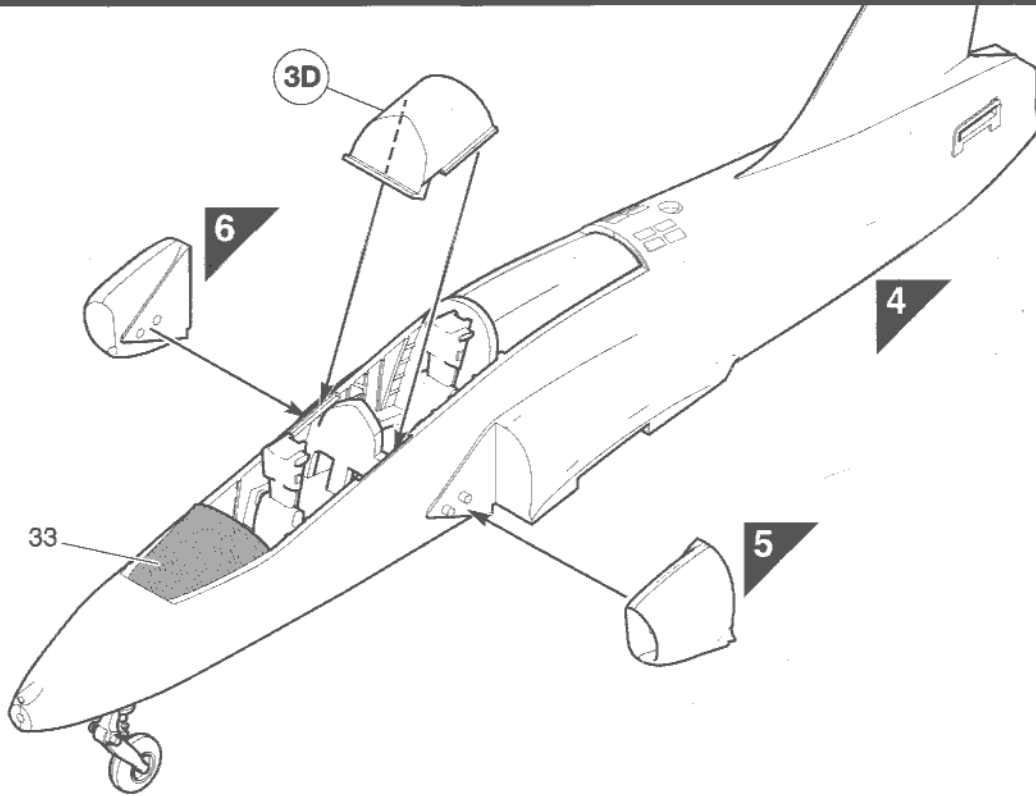
5



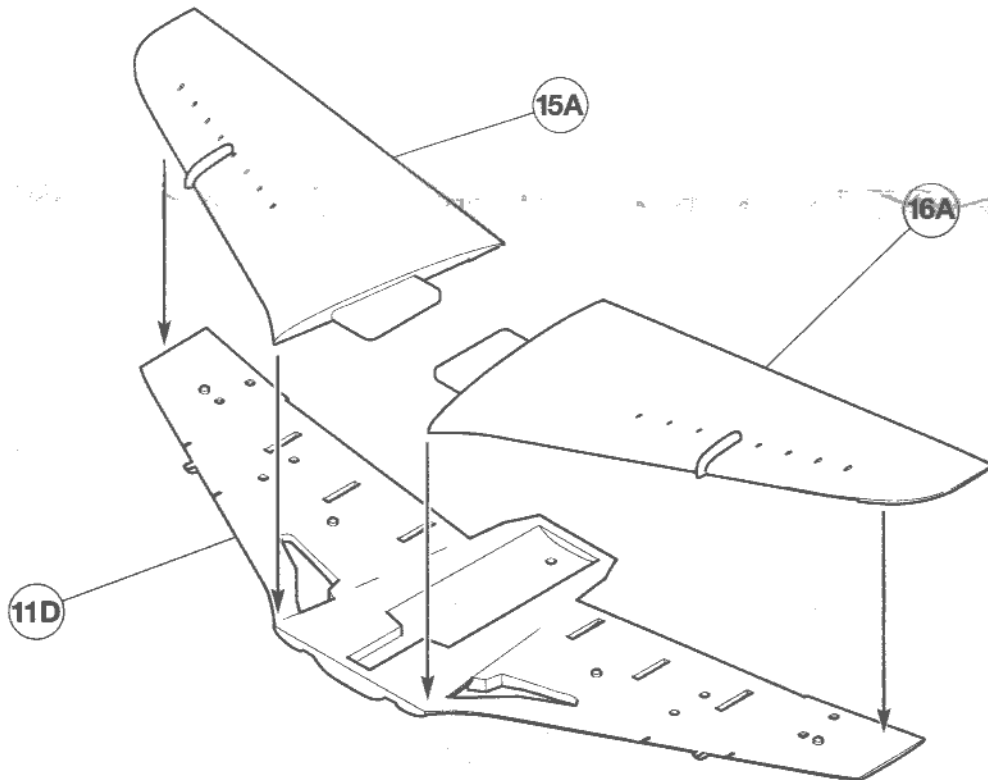
6



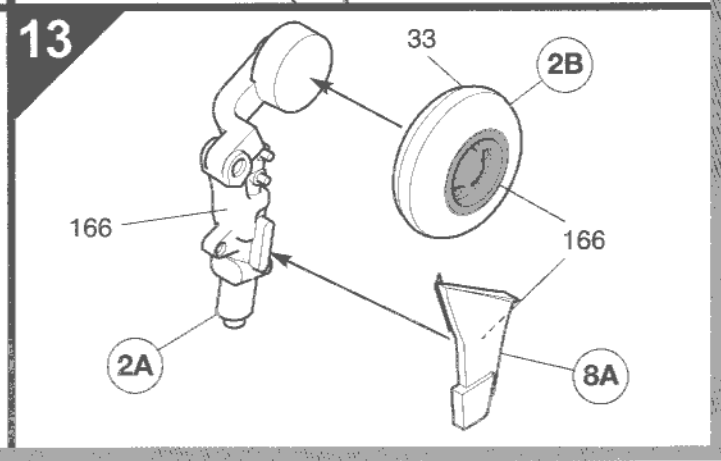
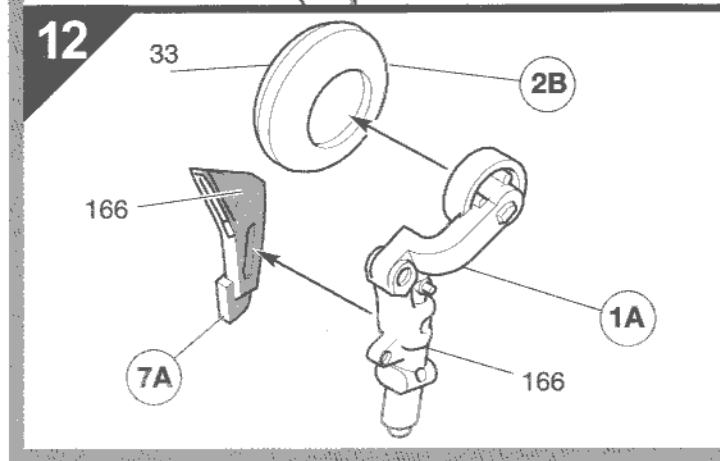
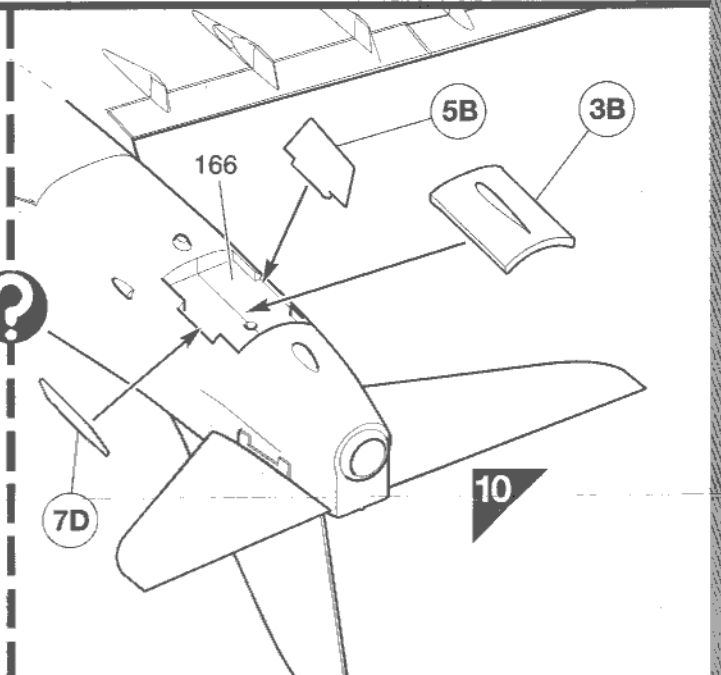
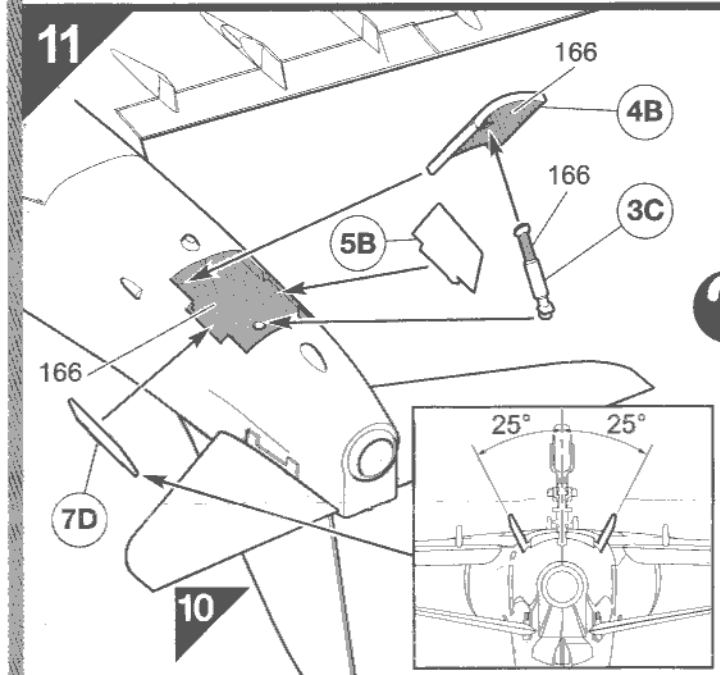
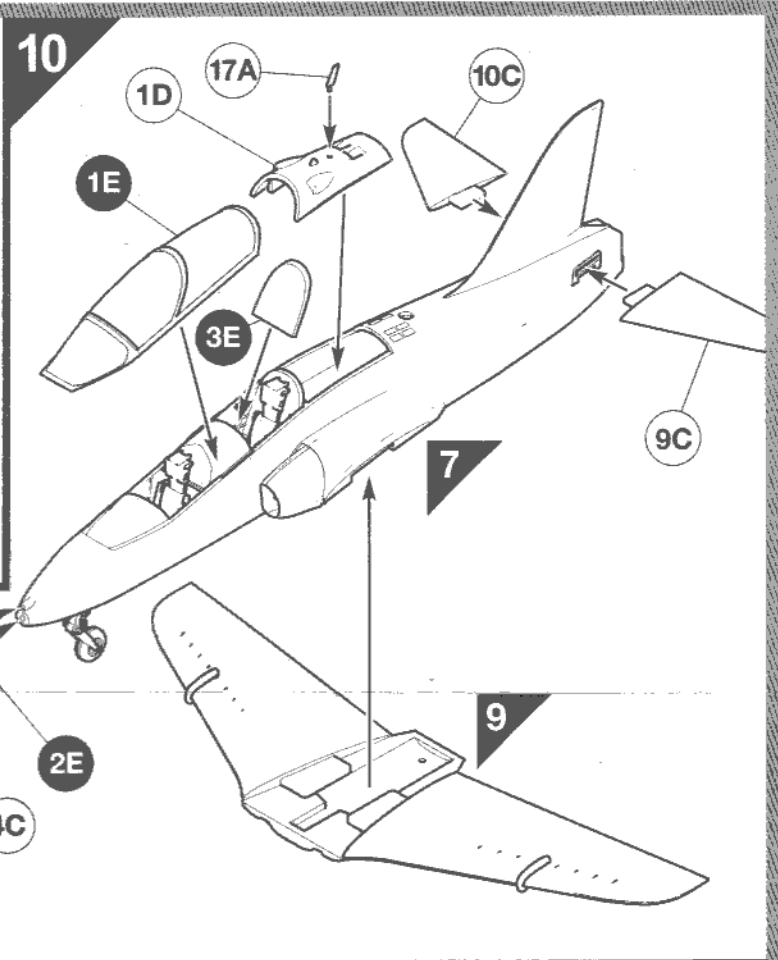
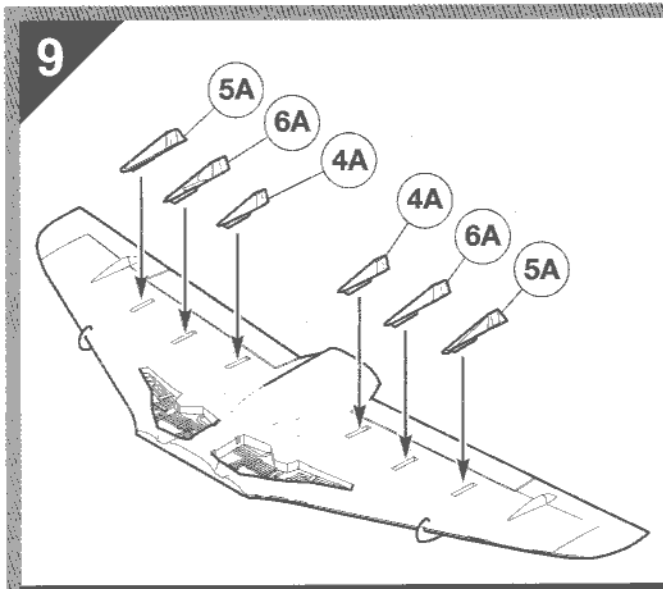
7

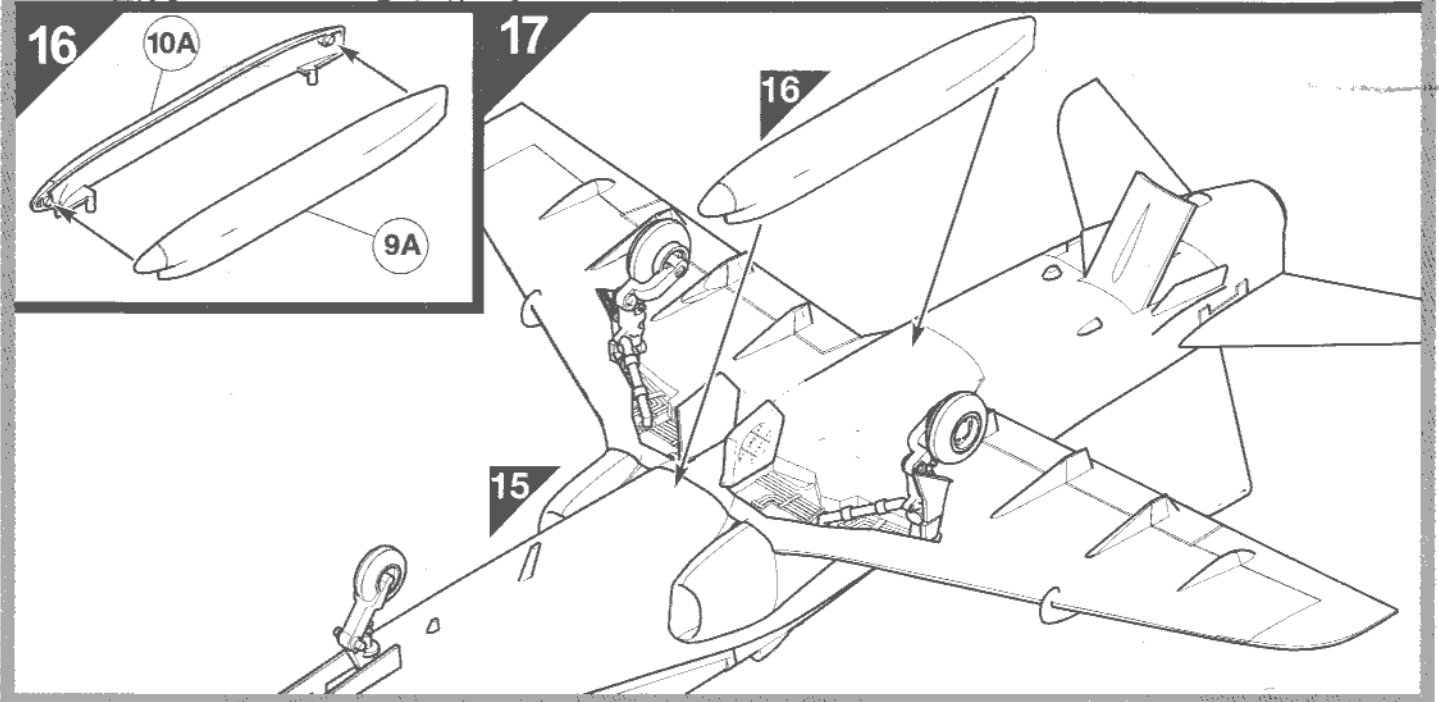
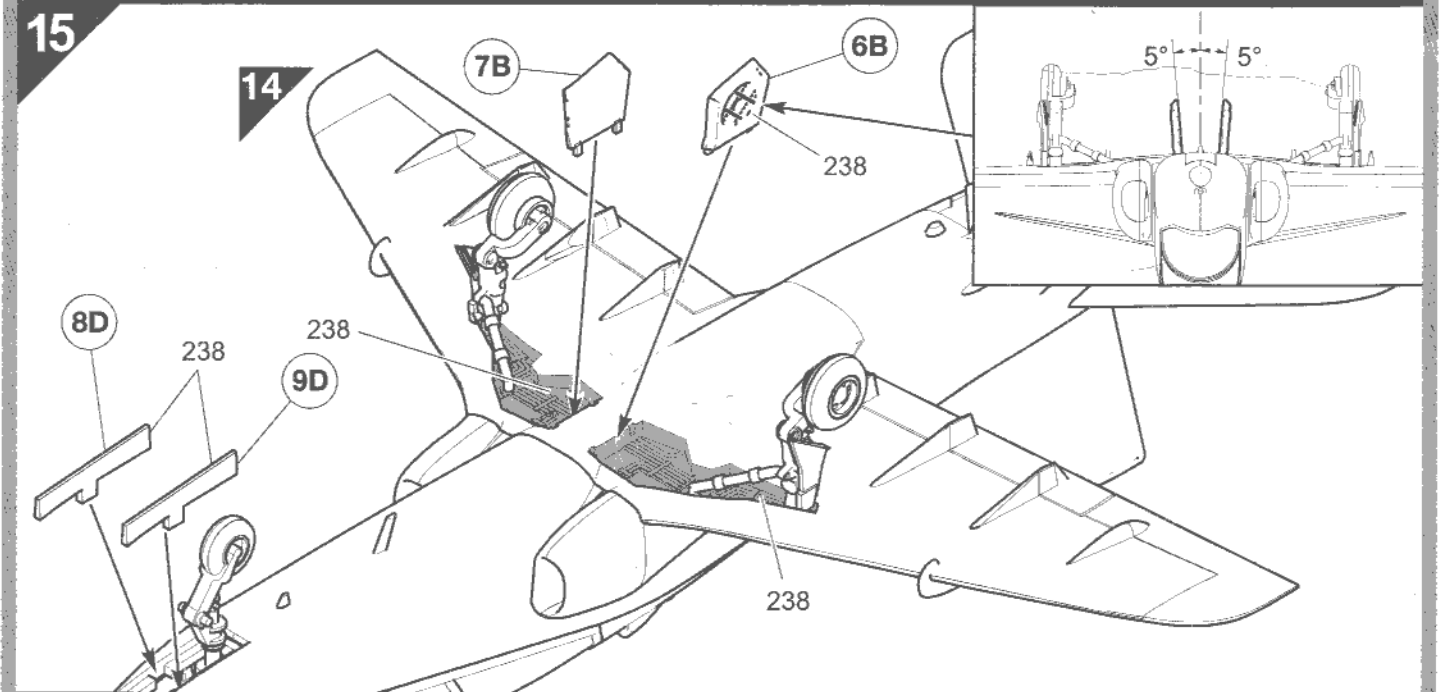
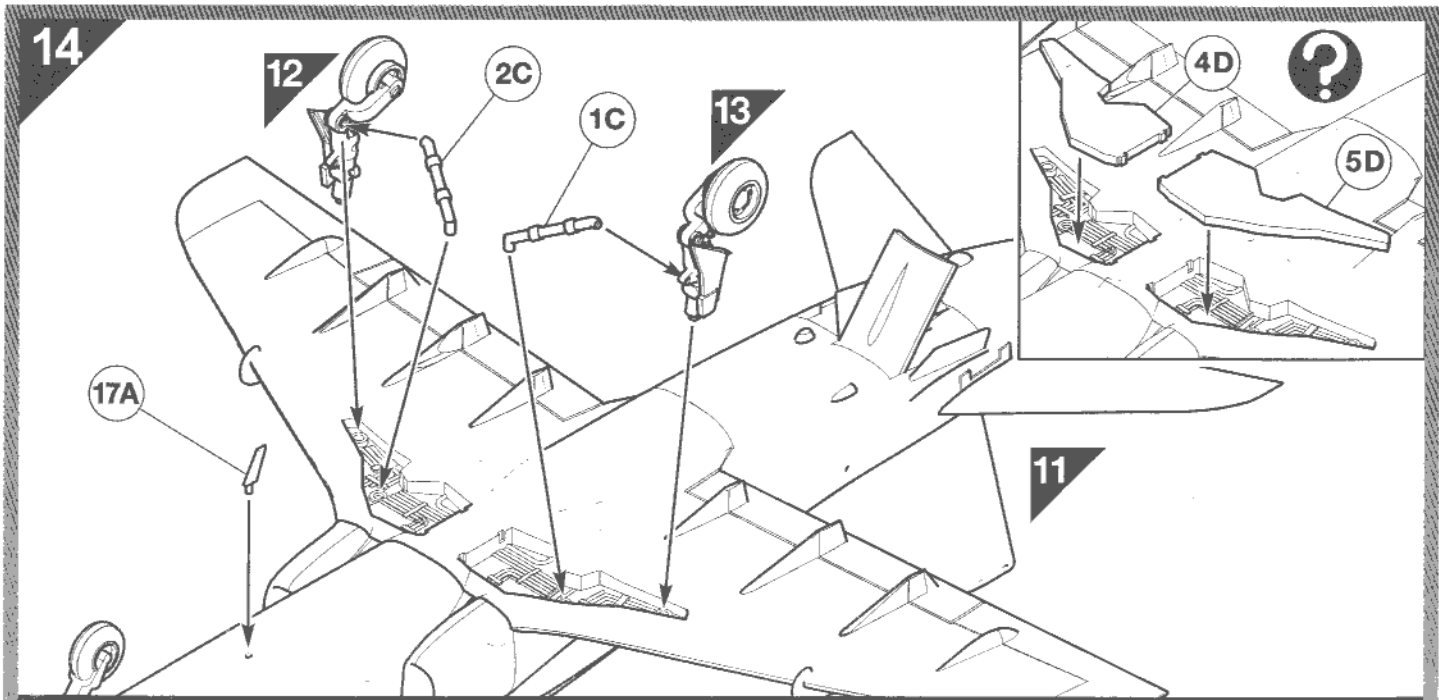


8











# British Aerospace Hawk T.Mk.1

## Position of stencil data.

